

# СМ727 ПРОГРАММИРУЕМЫЙ РАДИОЧАСТОТНЫЙ ТЕРМОСТАТ

## ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



### ОСОБЕННОСТИ

- СМ727 может устанавливаться в любом подходящем месте комнаты без необходимости нарушения созданного декора, так как не требуется проводов подключения комнатного модуля к котлу
- Элегантная миниатюрная конструкция делает его идеальным для установки в любом доме.
- 7-дневная программа отопления.
- До 4 независимых настраеваемых временных и температурных уровней на каждый день позволяют задать расписание, наилучшим образом соответствующее Вашему привычному стилю жизни.
- Подсветка ЖК дисплея для более четкого чтения в затемненных помещениях.
- Надежная радиосвязь на частоте 868 МГц с 1 % ограничением рабочего цикла для минимизации нарушений связи
- Каждый комнатный модуль может быть назначен на управление несколькими релейными модулями (например, несколькими электронагревателями)
- Кнопка III «Отпуск» обеспечивает режим экономии энергии за счет снижения температуры на период отпуска от 1 до 99 дней, переходя к нормальной работе (АВТОМАТИЧЕСКИ или ВРУЧНУЮ) в день возвращения.
- Программа пользователя сохраняется в энергонезависимой памяти.
- Режим OFF (ВЫКЛЮЧЕНО) обладает встроенной функцией защиты от замерзания, установленной на минимальную температуру 5°С (может быть изменена при настройке), что означает, что трубы отопления не замерзнут во время зимних морозов
- 24...230V с макс. 10A активной, 3A индукцивной нагрузкой на SPDT контакт обеспечивают совместимость с большинством отопительных приборов.

Термостат **CM727** разработан для обеспечения автоматического регулирования температуры систем отопления и охлаждения в квартирах и коттеджах согласно заданному расписанию. Он может использовться как часть системы в соединении с с комбинированными котлами, дизельными и газовыми котлами, циркуляционными насосами, термическими приводами, зонными клапанами и электрическими нагревателями (<10A).

Комплект радиочастотного регулятора **CM727** состоит из комнатнного CMT727A и релейного R6660D (**HC60NG**) модулей. Комнатный модуль не требует подключения. Релейный модуль подключается к управляемому устройству (например, к котлу) и устанавливается в месте, обеспечивающем устойчивый прием радиосигнала от комнатного модуля. **CM727** работают на частоте 868 МГц.

Широкий ЖК дисплей **СМ727**, размещение кнопок основано на проверенной филосифии термостатов СМ20 и новой кнопкой 'ОК', упрощающей работу.

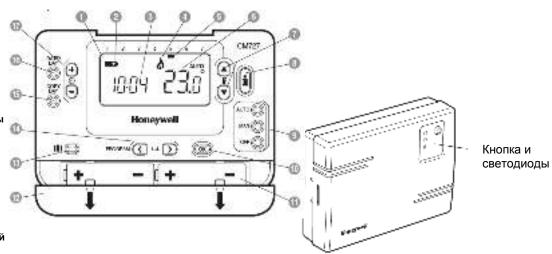
Данный хронотермостат идеален для потребителей, желающих получить точное и надежное регулирование температуры с простой интуитивной настройкой.

- При использовании с насольной подставкой комнатный модуль может устанавливаться в любом месте комнаты с устайчивой радиосвязью.
- Монтаж HC60NG настенный или в стенном коробе.
- Минимальный срок службы батареек 2 года, индикатор предупреждает о низком заряде.
- Преднастроенная шаблонная программа отопления.
- Автоматический перевод на Летнее/Зимнее время
- Предупреждение о времени регулярного техобслуживания.
- Монтажный режим позволяет производить настройку дополнительных пользовательских функций:
  - Формат отображения времени АМ-РМ или 24ч.
  - Сброс настроек пользователя и возврат к заводским, установленным по умолчанию.
  - Вкл./откл. перевода на Летнее/Зимнее время
- Монтажный режим позволяет провести тонкую техническую настройку подж конкретное применение конечного пользователя:
  - Функция оптимизации вкл/выкл нагрузки.
  - Тренировка насоса.
  - Регулируемые верхнее / нижнее ограничение уставки.
  - Сдвиг (коррекция) температуры.
  - Минимальное время включения.
  - Продолжительность циклов.
  - Настраиваемый пропорциональный диапазон.
  - Безопасный режим на случай потери связи RU0H 8574 UK07 R07/08

### РАСПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАЦИИ

#### Комнатный модуль:

- 1. ЖК дисплей
- 2. Индикатор заряда батареи
- Отображение времени 3.
- Индикатор включения котла 4.
- 5. Индикатор дня недели
- Отображение температуры 6.
- Кнопки задания температуры Информациаонная кнопка 8.
- Кнопки выбора режима 9.
- функционирования 10. Зеленая кнопка
- подтверждения «ОК»
- 11 Батарейный отсек
- . Крышка батарейного отсека 12.
- Кнопка режима «Отпуск» 13.
- 14. Кнопки программ
- Кнопка копирования дневной программы
- Кнопка выбора дня/даты 16.
- Кнопки изменения времени



### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Напряжение : 2 батарейки 1.5 В IEC LR6 (AA) Alkaline

питания комнатного модуля

Срок службы : Минимум 2 года

батареек

Замена батареек : Программа сохраняется в

энергонезависимой памяти (EEPROM)

Напряжение : 230 В~ +10% - 15%, 50 Гц

питания приемника

: SPDT перекидной беспотенциальный Тип контакта

Выходной сигнал : 24-230 В~, 10 А активная, 3 А

индуктивная нагрузка (0.6 p.f.)

Подключение : Клеммы реле под провода с сеченем до

макс. 2.5 мм<sup>2</sup> (приемника)

Доступ к : с тыльной тороны (в стенном коробе),

подлючению справа или снизу

РАДИОСВЯЗЬ

Рабочий : ISM (868.0-868.6) МГц, 1% рабочий цикл

диапазон

Дальность сувязи : 30 м в условиях жилого здания

Техника Короткие интенсивные передачи для минимизации эфирного времени радиосвязи Устойчивость к

блокированию сигнала

: Приемник класса 2 (ETSI EN300 220-1

: Влажность 10 ... 90% rh, без конденсата

версия 1.3.1)

Методика : Преднастроенная на заводе изготовителе связь с комнатным установления

радиосвязи модулем.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

: от 0 до  $40^{\circ}$ С при нагрузке на реле < 8 А Рабочая температура : от 0 до  $30^{\circ}$ С при нагрузке на реле > 8 А

: от -20 до 55°C Температура

хранения и транспортировки

Влажность

: IP 30 Класс защиты

#### РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

Чувствительный: Тиристор 100К (@ 25°C) NTC с элемент

негативной температурной

характеристикой

Регулирование : Алгоритм нечеткой логики

Минимальное время включения

10% of cycle time (min one minute), adjustable to 2 to 5 min (see installer set

Selectable by application (see installer Частота циклов :

Точность регулирования <sup>±</sup>0.5 K (ном.) при 20°C, 50% нагрузке

3K ∆/hour

температуры

Безопасный : Непрерывный или циклический в зависимости от значения системных режим

настроек СМ727

### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ/ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Формат отовражения : 24 часов или 12 часов «AM/PM»

времени

Точность : Обычно менее 10 минут в год

поддержания времени

Программа : 7-дневная с 4 точками переключения

уровня температуры по времени

: Дневное время - 1 минута Точность задания : Программа - шаг 10 минут времени

Диапазон установки температуры : Программа : от 5 до 35°C с 0.5 °C

шагом

равная нижнему пределу (от 5  $^{\circ}$ C до 16  $^{\circ}$ C).

Диапазон отображения комнатной температуры : От 0°C до 50°C

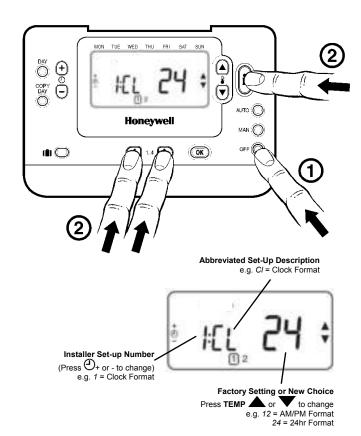
# УСТАНОВОЧНЫЕ НАСТРОЙКИ

Для входа в режим установочных настроек:

- а) Нажмите кнопку OFF.
- b) Нажмите и одновременно удерживайте кнопку **i** и нажмите кнопки программирования < и >.
- с) На дисплее отобразится первый параметр группы установочных параметров категории 1 (от №1 до №19).
- d) Для изменения заводских настроек нажмите **TEMP** ▲ или ▼. Значение параметра начнет мигать, отображая внесение изменений.
- е) Для подтверждения изменений нажмите кнопку **ОК**. Значение перестанет мигать.
- f) Для перехода к следующему параметру нажмите 🕘 + или -.
- g) Для перехода к группе установочных параметров категории 2 (от параметра № 1 до параметра №5) нажмите кнопку >.
- h) Для выхода из режима установочных настроек нажмите кнопки **MAN**, **AUTO** или **OFF**.

#### В Установочных Настройках можно:

- □ Настроить специализированный режим применения
- □ Включить особые возможности
- Установить системное время головного модуля для зонного регулирования



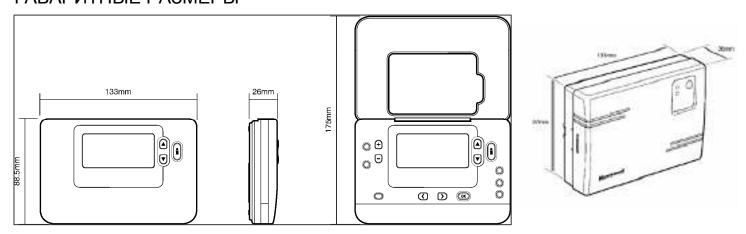
Характерные Применения		Настройки		Что Вам необходимо изменить ?	
		Цикл/ час	Минима- льное время включе- ния (в минутах)	Note:  a. Изменение частоты Цикл/Час, осуществляется параметром 2, в режиме 2 установочных настроек.  b. Изменение Минимального времени включения, осуществляется параметром № 1 в режиме 2установочных настроек.	
Отопление	Газовые Котлы (< 30 кВт)	6	1	Внесение изменений не требуется	
	Жидкотоплив- ные котлы	3	4	<ol> <li>Установите минимальное время включения равным 4 мин.</li> <li>Установите Цикла /час равным 3.</li> </ol>	
	Термо-привод	12	1	Установите Цикла /час равным 12.	
	Зонный Клапан	6	1	Внесение изменений не требуется	
	Электрический обогрев (с нагрузкой <5A)	12	1	Установите Цикла /час равным 12.	

Особые Функции	Описание	Что надо сделать, для включения функции	
Отображение времени: 12 ч АМ-РМ / 24 ч	Смена формата отображения времени (по умолчания 24 ч.)	Установите параметр №1 раздела параметров 1 равным 12.	
Тренировочная прогонка насоса	Если функция тренировочной прогонки насоса активизирована, то она будет каждый раз включать реле на 1 минуту в 12:00 при условии, что реле не включалось в 12:00 в предыдущий день. Тренировочная прогонка насоса, если включена, будет функционировать во время режима «Отпуск».	Установите параметр № 5 раздела 2 равным 1	
Верхний Предел Температуры	Установленный по умолчанию верхний предел, равный 35°C, может быть снижен в целях энергосбережения до 21°C. Полезно в небольших комерческих помещениях.	Установите параметр №6 раздела 1 равным желаемому значению предела.	
Нижний Предел Температуры	Установленный по умолчанию нижний предел, равный 5°С, может быть увеличен до 21°С для защиты жителей от холода. Полезно если жильцы престарелые, дети или инвылиды.	Установите параметр №7 раздела 1 равным желаемому значению предела.	
Оптимизация (Переменное время старта) (Adaptive Intelligence recovery TM)	Хронотермостат будет изменять утреннее/вечернее время старта системы так, чтобы желаемая температура была достигнута к началу запрограммированного периода.  Например: Время 7:00, Температура 21 °C. Хронотермостат будет отслеживать точность старта и использовать эту информацию для модефикации расчета для следующего дня путем изменения интенсивности нагрева (исходное значение 3 °С/ч). Система ограничивает сдвиг времени старта 2-мя часами.	Установите параметр №8 раздела параметров 1 равным 1.	
Коррекция (Сдвиг) Температуры	Если Хронотермостат расположен в холодном/горячем помещении и по каким-либо причинам не может быть перемещен, то измеряемая/отображаемая температура может быть скорректирована на +/- 3°С. Полезно, если домовладелец желает, чтобы отображаемая температура совпадала с каким-либо другим устройством отображения температуры.	Установите параметр №12 раздела 1 равным желаемому значению.	
Ширина пропорционального диаппазона	Может быть задано до 3 °C (по умолчанию 1.5 °C) для обеспечения лучшего регулирования температуры (меньше перерегулирование). Полезно в:  а. Домах с хорошей тепловой изоляцией и системой отопления завышенной мощности.  а. Низкоинерционных Воздушных системах	Установите параметр №13 раздела 1 равным желаемому значению.	
Периодическое оповещение о необходимости проведения теообслуживания (ТО)	Может быть установлен равным желаемому числу месяцев от 1 до 48. По прошествии заданного числа месяцев хронотермостат ключит индикацию 'Необхродимости ТО', оповещающую пользователя о необходимости планового вызова специалистов	Установите параметр №19 раздела 1 равным желаемому значению	

4

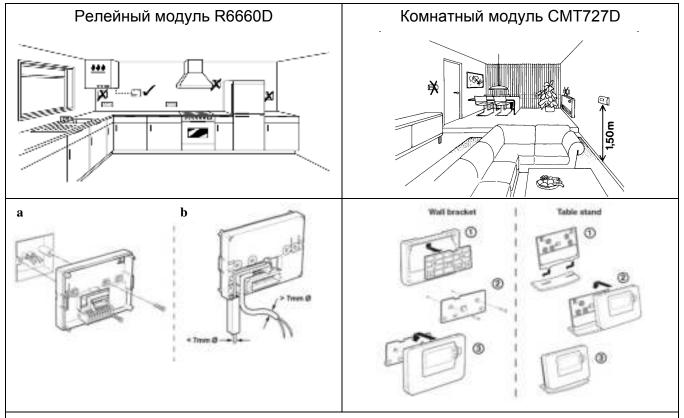
Параметр	Монтажный параметр: Номер/Сокр.Назв ание (Для измене- ния нажать клавиши + или - )	Заводские Настройки		Возможные Настройки		Категория установочн. параметров (Для выбора нвжать PROG 1 или 2)
		Значение	Описание	Значение	Описание	
Раздел 1: Парам	етры термостата					
Формат времени АМ-РМ / 24 ч	1:Cl	24	24 часовой формат отображения времени	12	12 часовой АМ/РМ формат времени	1
СБРОС Временной / Температурной Программы	2:rP	1	Временная / Температурная программы установлены на заводские значения по умолчанию. Изменится на 0 при изменении заводских настроек	1	Пользовательские Временная / Температурная программы. Для восстановления заводских программ — установить равным 1	1
Автоматический переход на Летнее/Зимнее время	3:tC	1	Автоматическое переключе-ние на Летнее/Зимнее время включено	0	Автоматическое переключение на Летнее/Зимнее время отключено	1
Подсветка ЖК дисплея	5:bL	1	Подсветка включена	0	Подсветка отключена	1
Верхний Температурный Предел	6:uL	35	35°C Upper Temp. Limit	от 21 до 34	Настраивается от 21°C до 34°C с шагом 1°C	1
Нижний Температурный Предел	7:LL	5	5°C Lower Temp. Limit	от 6 до 21	Настраивается от 6°C до 21°C с шагом 1°C	1
Оптимизация	8:Op	0	Оптимизация отключена	1	Оптимизация включена	1
Коррекция (Сдвиг) Температуры	12:tO	0	Нет сдвига	от -3 до +3	Настраивается от -3°C до +3°C с шагом 0.1°C	1
Ширина пропорциональног о диаппазона	13:Pb	1.5	1.5°С Пропорциональный Диаппазон	от 1.6 до 3.0	Настраивается от 1.6°C до 3.0°C с шагом 0.1°C	1
Оповещение о необходимости ТО	19:SP	0	Регулярное оповещение отключено	от 0 до 48	Настраивается от 0 до 48 месяцев с шагом 1 месяц	1
Возвращение всех настроек к заводским значениям	е всех 19:FS 1 Все настройки являются «по умолчанию». При изменении одного из параметров значение изменится на 0		изменении одного из параметров значение	0	Настройки бали изменены (как указано выше)  Для восстановления заводских настроек задать 1	1
Раздел 2: Систе	мные параметры (	(для перех	ода в раздел нажмите н	а кнопку ' > ')		
Минимальное время включения котла	1:0t	1	Минимальное время включения 1 минута	от 2 до 5	2 - 2 минуты 3 - 3 минуты 4 - 4 минуты 5 - 5 минут	2
Частота Циклов	2:Cr	6	6 циклов/час (cph) для газовых котлов, зонные клапаны и фан-койл	3, 9, 12	3 – 3 цикла/час (cph) 9 – 9 циклов/час (cph) 12 – 12 циклов/час (cph)	2
Тренировочная прогонка насоса	5:PE	0	Тренировочная прогонка насоса отключена	1	Тренировочная прогонка насоса включена	2
Синхронизация системы	6:Sn	0	Стандартное функционрование комнатного модуля	1	Комнатный модуль сконфигурирован в роли синхронизатора	2
Действия при потере радиосвязи	7:LC	0	Реле выключено	1	Реле 20% времени ВКЛ., /80% времени ВЫКЛ	2

### ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



### **УСТАНОВКА**

- Регулятор СМ727 является радиочастотным и для лучшего функционирования должен устанавличаться на открытом пространстве.
- При установке следует выдерживать дистанцию не менее 30 см до любых металлических предматов, включая распределительные коробки, и не менее 1 метра до любых электроприборов (телевизозы, ПК, и т.п.).
- Запрещается устанавливать на металлических распределительных коробках.
- ПРИМЕЧАНИЕ: перед вводом в эксплуатацию рекоммендуется выполнить подключения релейного модуля R6660D (см. Руководство по установке).



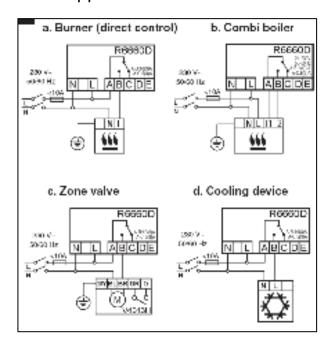
#### ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Реленый модуль R6660D предназанчен для подключения к стационарной проводке и должен устанавливаться в соответствии с самыми последними нормами I.E.Е. Убедитесь, что подключение релейного модуля к сети питания произведено через плавкий предохранитель, номиналом не более 10 А и выключатель класса "А" (с расстоянием между контактами не менее 3 мм).

#### ВАЖНО!

- 1. Установку, настройку и все подключения должен осуществлять обученный сервисный инженер
- 2. Перед началом установки отключите все элементы от сети электропитания

## СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Все соединения должны выполняться в соответствии с нормами IFF

Внимание: Соблюдайте ограничения по температуре окружающей среды и силе коммутируемого тока (см. наклейку с правилами подключения на корпусе приемника)

### ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЗАКАЗА

Описание	Заказной номер	Язык вложенной литературы
1-дневный комплект СМ700 (включая НС60)	CMT721D1019	Английский
7-дневный комплект СМ700 (включая НС60)	CMT727D1016	Английский

# Honeywell

Бытовая автоматика

ЗАО Хоневелл Лужники 24, 4 этаж 119048, Россия, Москва Тел: (495) 797-99-13 Fax: (495) 796-98-92

http://www.honeywell-ec.ru

RU0H 8574 UK07 R0708

